



MALTA

**QORTI TAL-MAGISTRATI
(GHAWDEX)
(GURISDIZZJONI SUPERJURI)
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**MAGISTRAT DR.
PAUL COPPINI**

Seduta ta' l-1 ta' Marzu, 2006

Citazzjoni Numru. 7/2005

Mario Cardona .

vs

Elena Cardona
u b'degriet tal-21 ta' Gunju 2005,
l-avukat Dr. Mario Scerri ġie nominat
Kuratur Deputat sabiex jirrappreżenta
lill-imsiefra Elena Cardona .

Il-Qorti ,
Rat iċ-ċitazzjoni li permezz tagħha l-attur, wara li
ppremetta :

Illi l-attur kien iżżewweġ lil konvenuta nhar is-sitta u
għoxrin (26) ta' April tas-sena elfejn u tnejn (2002) fir-
Reġistru Pubbliku għal Għawdex u minn dan iż-żwieġ ma
hemmx ulied.

Illi dan iż-żwieġ kien minn l-inizju tiegħu null u bla effett stante li l-kunsens da parti tal-konvenuta kien simulat, bl-eskluzjoni da' parti tagħha ta' l-unita' w indissolubilita', kif ukoll il-fedelta' u fuq kollox bl-eskluzjoni ta' l-ulied .

Illi dan iż-żwieġ kien ukoll null u bla effett minħabba difett serju ta' deskrizzjoni fl-għoti tal-kunsens taż-żwieġ da parti tal-konvenuta, kif ukoll minħabba inkapaċita' tagħha li tassumi l-oneri u taż-żwieġ .

Illi sa certa punt iż-żwieġ da parti tal-konvenuta kien wieħed għal konvenjenza .

Talab lill-konvenuta tgħid għaliex m'għandhiex din il-Qorti :

1. Tiddikjara null u bla effett iż-żwieġ ċelebrat bejn il-kontendenti li seħħ nhar is-sitta u għoxrin (26) ta' April tas-sena elfejn u tnejn (2002) dan għar-raġunijiet msemmija fil-premessi għal din iċ-ċitazzjoni .

Bl-ispejjeż kollha u bl-ingunzjoni minn issa għas-subizzjoni .

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti ta' l-attur debitament ikkonfermata minnu .

Rat in-nota ta' l-eċċezzjonijiet tal-konvenut nomine li eċċepixxa illi :

1. Illi l-eċċipjenti mhuwiex edott mill-fatti li taw lok għal din il-kawża u għaldaqstant jirriserva li jagħmel eċċezzjonijiet ulterjuri fid-dritt u fil-fatt in kontestazzjoni tat-talbiet attriċi wara li jiġi provdut lilu l-indirizz fl-esteru tal-konvenuta Elena Cardona u jirnexxilu jikkomunika magħha ;

2. Illi finalment l-eċċipjenti jirrimetti ruħu għall-ġudizzju ta' din il-Qorti fuq il-provi kollha li jiġu miġbura ;

Kopja Informali ta' Sentenza

3. Salvi eċċezzjonijiet ulterjuri fid-dritt u fil-fatt .

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti ta' l-istess konvenut nomine minnu maħlufa .

Rat l-atti l-oħra kollha tal-kawża, inklużi l-affidavits u dokumenti eseбити .

Ikkunsidrat :

Illi permezz tal-kawża preżenti l-attur qed jitlob dikjarazzjoni ta' nullita' taż-żwieġ tiegħu mal-konvenuta għax allegatament il-kunsens tal-konvenuta għal dan iż-żwieġ :

(i) kien simulat, bl-esklużjoni da parti tagħha ta' l-unita' u ndissolubilita', kif ukoll il-fedelta' u fuq kollox bl-esklużjoni ta' l-ulied; u

(ii) kien ivvizzjat b'difett serju ta' diskrezzjoni ta' ġudizzju fuq il-ħajja miżżewġa jew fuq id-drittijiet u dmirijiet essenzjali tagħha .

Ġie allegat ukoll il dan iż-żwieġ da parti tal-konvenuta kien wieħed ta' konvenjenza .

Il-konvenuta baqgħet qatt ma xehdet sabiex tagħti l-verzjoni tagħha, għax laħqet siefret lura lejn pajjiżha u ma rritornatx . Għalhekk din il-Qorti ma kelliex l-opportunita' teżamina wkoll dak li setgħet kellha xi tgħid l-istess konvenuta fuq dawn l-allegazzjonijiet .

Madankollu l-prova ta' kwalunkwe waħda mir-raġunijiet msemmija mill-attur, hija suffiċjenti biex tirrendi żwieġ null skond il-liġi tagħna . Il-kompitu ta' din il-Qorti huwa għalhekk li tara u teżamina jekk iċ-ċirkostanzi partikolari tal-każ in eżami, jistgħux iwassluha għall-konklużjoni illi teżisti xi waħda minn dawn ir-raġunijiet li tirrendi żwieġ null skond l-Att dwar iż-Żwieġ (Kap. 255) .

Raġuni ewlenija illi l-attur qed jibbaża din il-kawża fuqha hija dik kontemplata fl-artikolu 19(1)(d) tal-Kap. 255 . Ikun hemm **difett serju ta' diskrezzjoni ta' ġudizzju**, meta xi waħda mill-partijiet, għalkemm ma jistgħax jingħad li tbatì minn infermita' mentali, tkun daħlet għal din ir-rabta konjugali mingħajr maturita' biżżejjed għaž-żwieġ .

L-Imħallef Rotali **Davino** innota li n-nuqqas ta' diskrezzjoni ta' ġudizzju, kawżali simili fid-dritt kanoniku għan-nullita' taż-żwieġ, jfisser ukoll in-nuqqas ta' kapaçità' fil-partijiet kontraenti li jilħqu ammont suffiçjenti ta' riflessjoni proporzjonata għall-kuntratt konjugali, li hija fakulta' riflessiva meħtieġa għall-istat nuzjali (monito. Ecclesiastices, 108(1983) 504, u. 2 . cfr. Ch. Defebvre : "Defectus Discretionis indicii in Rotali Iurisprudencia in Periodica, 69, (1980) p. 55 – 7) : *"This is the capacity to put together judgements already reached to form a new judgement i.e. affirm or deny something about the objects of consent (in this case marriage) . A sufficient mature capacity to judge and to reason, to make a practical evaluation of the nature and essential obligations of marriage . The critical faculty is the faculty to combine reasoned judgement to form a new judgement . In marriage, the person about to marry must have the capacity to argue and reason inside of himself whether he should, first of all marry at any given time, and secondly, marry the person proposed as his/her spouse . He/she must internally turn over the reasons for and against whether to take the other person for a commitment of a lifetime, which commitment would have to include the giving of one self to the other, the rendering of mutual service, and the institution with the other person of a lifetime full of a life of mutual help, respect and self-sacrifice"* (vide sentenza coram anne – 22.7.69, SRRD No. 1. 61, pp. 864 - 865 n. 3) .

Fil-każ in eżami nsibu illi l-partijiet kienu saru jafu l-xulxin permezz ta' l-Internet . Wara li kien ilhom jikkorrispondu b'dan il-mod teknoloġiku għal xi żmien, il-konvenuta, tfajla ta' nazzjonalita' russa, wriet ix-xewqa li tiltaqa' ma' l-attur, imma ma kelliex il-mezzi biex tiġi hawn tarah . L-attur għalhekk offrieha li jħallsilha l-passaġġ u bagħtilha l-fondi

għal dan l-iskop . Fil-fatt il-konvenuta waslet Għawdex ftit wara u żammha fid-dar tal-ġenturi tiegħu . Hekk kif kien qed jidhol iż-żmien biex tiskadilha l-visa, l-konvenuta bdiet turieh li ma tridx tirritorna fil-faqar li kien qed jistenniha f'pajjiżha . Urietu għalhekk il-ħeġġa sabiex jiżżewġu kemm jista' jkun malajr . Fil-fatt mhux iktar minn sitt xhur wara li beda jikkomunika magħha l-ewwel darba, spiċċaw iżżewġu b'mod ċivili . Imma ftit wara ż-żwieġ beda l-inkwiet . Billi l-attur kien jaħdem bħala kok f'lukanda lokali, kien jeħtieġu jkun bogħod mid-dar għal ħinijiet twal, u allura l-konvenuta bdiet toħroġ ma' xi ħbieb barranin bħalha, li sadanittant laħqet għamlet il-konnoxxenza tagħhom u tagħta għal ħajja ta' divertiment fil-ħwienet u diskoteki u anke toħroġ b'ilbies provokattiv . Lill-attur bdiet timbarazzah, billi xi ħbieb tiegħu kienu xi kull tant anke jikkumentawlu fuq kif kienet qed iġġib ruħha martu fil-pubbliku . Il-konvenuta ma riedtx taf bit-twissijiet li kien qed jagħmilha l-attur u xorta waħda baqqiet għaddejja bil-ħajja laxka tagħha, sakemm fl-aħħar tlewmu u l-konvenuta qabdet u abbandunat lill-attur għal kollox, telqet mill-pajjiż u qatt ma reġa' sema' aħbarha .

Huwa evidenti hawnhekk illi l-kontendenti ma daħlux għal dan iż-żwieġ bir-responsabilitajiet meħtieġa biex jagħmlu ż-żwieġ wieħed validu . Jidher ovvju illi l-attur iżżewweġ bi spirtu ta' avventura, mingħajr ma kien jaf xejn fuq il-konvenuta, mingħajr ebda preparazzjoni għaż-żwieġ u sempliċement biex ikollu opportunita' jiddandan ma' sħabu bil-mara russa li rnexxielu jsib fuq l-Internet, moda ġdida li sfortunatament jidher illi qed tidhol sew fil-ġzejjer tagħna . Minn naħa l-oħra il-ħajra tal-konvenuta li tiġi Għawdex u toqgħod ma' l-attur ma kienet xejn għajr opportunita' tad-deheb illi taħrab mill-miżerja ta' pajjiżha . Għaliha, jekk mhux ukoll għall-attur, dan ċertament kien żwieġ ta' konvenjenza . Imma malli l-attur beda jindaħlilha fil-mod ta' l-għixien tagħha, dan hija ma felħitx tissoportieh u qabdet u abbandunatu .

Minħabba illi jirriżulta sodisfaċentement illi dan iż-żwieġ kien ivvizzjat minħabba nuqqas serju ta' diskrezzjoni ta' ġudizzju fiż-żewġ partijiet, m'hemm l-ebda raġuni għalfejn

Kopja Informali ta' Sentenza

din il-Qorti għandha teżamina wkoll r-raġunijiet l-oħra msemmija mill-attur għaliex l-istess żwieġ kien null .

Għal dawn il-motivi, tiddeċidi l-kawża billi tilqa' t-talba attriċi u tiddikjara li ż-żwieġ bejn il-kontendenti li sar fis-sitta u għoxrin (26) ta' April tas-sena elfejn u tnejn (2002) kien null u bla effett għal finijiet u effetti kollha tal-Liġi sa mill-ewwel ġurnata tiegħu, minħabba illi l-kunsens tal-partijiet għal dan iż-żwieġ kien vizzjat b'difett serju ta' diskrezzjoni ta' ġudizzju essenzjali fuq il-ħajja miżżewġa u fuq id-drittijiet u dmirijiet tagħha, a tenur ta' l-artikolu 19 (1)(d) tal-Kap. 255 .

L-ispejjeż tal-kawża, billi ma tistax tiġi mputata xi ħtija partikolari fuq xi waħda mill-partijiet aktar mill-oħra, għandhom jiġu ssoportati ugwalment bejn il-kontendenti .

Fl-ahharnett tordna illi kopja uffiċċjali ta' din is-sentenza tiġi notifikata lid-Direttur tar-Registru Pubbliku għal Għawdex sabiex isiru d-debiti notamenti fuq l-Att ta' Żwieġ relattiv skond il-liġi .

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----